



¡Este es el último año que estaremos en Acty Nishio! KIBOU se trasladará a unas nuevas instalaciones en abril del 2027.

2026 年度西尾市外国にルーツをもつ子どもに対する就学支援事業
社会福祉法人せんねん村
(スペイン語版) 2026 年 4 月版



SHAKAI FUKUSHI HOUJIN SENEN MURA



多文化ル-ム KIBOU

TABUNKA ROOM KIBOU es un aula de apoyo dirigida a niños y jóvenes extranjeros (de 5 a 18 años) que residen en la ciudad de Nishio. Brindamos apoyo a niños que no asisten a escuelas, jardines de infancia o guarderías. También a estudiantes de escuela primaria y secundaria que desean estudiar japonés. Y, además, apoyamos a jóvenes mayores de 15 años que desean aprender japonés con el objetivo de ingresar a una escuela secundaria superior. (koko) Disponemos también de clases de lengua materna o lengua heredada (chino, portugués, vietnamita y español).

Nuestro equipo docente ha completado cursos de formación en enseñanza del idioma japonés o cuenta con titulación docente.



Se continuará con la desinfección de útiles escolares y escritorios.

Asistencia Multilingüe (Ayudamos a leer comunicados escolares y rellenar formularios)

(No brindamos servicios de interpretación en hospitales ni en asuntos legales)



Portugués (Martes a Sábado)



Indonesio (Martes a viernes y domingos)



Filipino (Domingo)



Vietnamita (Martes a sábado)



Español (Martes a sábado)



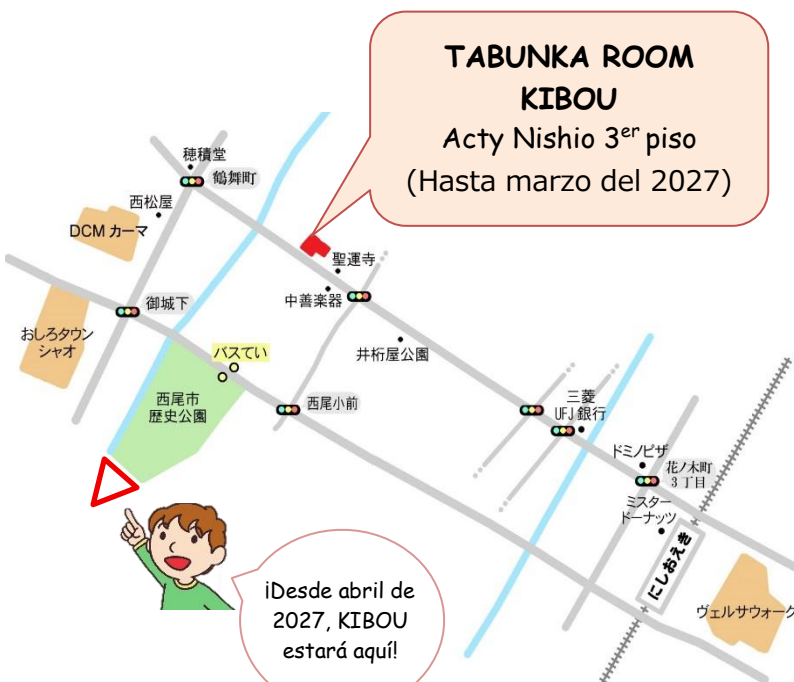
Chino (Martes a sábado)



Japonés (Martes a domingo)

TABUNKA ROOM KIBOU

Acty Nishio 3^{er} piso
(Hasta marzo del 2027)



¡Desde abril de 2027, KIBOU estará aquí!

SHAKAI FUKUSHI HOUJIN SENNEN MURA TABUNKA ROOM KIBOU

〒445-0837

Aichi-ken, Nishio-shi, Tsurugasaki-cho 6-2
Acty Nishio 3^{er} piso.

TEL : (0563) 77- 7457

FAX : (0563) 77- 0046

☎ : 070-1295-4734 (KIBOU)

☎ : 090-9153-5915 (Uso exclusivo para las clases en Isshiki y Kira)

✉ : tabunka.room.kibou.2014@gmail.com

Blog : <https://tabunkakibou.com/>

Tenemos Facebook/Messenger →



Horarios de atención :

De martes a viernes 9:30am - 7:30pm

Sábado 9:00am - 4:30pm

Domingo 9:00am - 4:00pm

✂ **Cerrado todos los lunes.**



Clases de TABUNKA ROOM KIBOU

※ Los estudiantes de KIBOU entran a un seguro contra accidentes por 200 yenes anuales.

Para alumnos de primaria y secundaria
Clases de Isshiki: martes/jueves
Clases en Kira: viernes

| | Clase preescolar Niños de 5 años no escolarizados | Clase para niños no escolarizados Niños no escolarizados de 6 a 15 años. | Clase para Jóvenes No escolarizados de 15 a 18 años. | Clase para estudiantes de primaria | Clase para estudiantes de secundaria |
|----------------------|---|--|--|---|--|
| Día | Martes a jueves | Martes a jueves | Martes a jueves | Martes a viernes | Martes a viernes |
| Hora | 9:30-12:00 | 9:30-12:00 | 9:30-12:00 13:00-15:00 Puede elegir entre el horario de la mañana o tarde. | 16:00-17:30 Dos veces a la semana (Duración: 30 minutos.) Puede elegir día y hora. | 18:00-19:30 De una a dos veces por semana. La clase se separa por nivel de japonés y grado escolar. |
| Actividades | Preparamos clases de japonés para la vida cotidiana y otras actividades divertidas. | Visitas domiciliarias y entrevistas. Adaptación a la vida en Japón. Estudio de la lengua japonesa. Apoyo para ir a la escuela. | Estudian el japonés basándonos en las metas del estudiante (Ya sea para trabajar o estudiar) | Estudiamos usando los materiales educativos de KIBOU o los libros del colegio. | Estudiamos japonés y repasamos lo aprendido en clases, nos preparamos para el koko. |
| Costos de estudio | Aperitivos 100 yenes c/u | Sin costo (Solo pago del seguro) | 1,000 yenes Mensuales (Taza del seguro incluido) | 500 yenes Mensuales (Taza del seguro incluido) | 500 yenes Mensuales (Taza del seguro incluido) |
| Movilidad | No hay | No hay | No hay | No hay | No hay |
| Forma de Inscripción | Llenar la inscripción+ Seguro+Costo de aperitivos | Llenar la inscripción+ 200 yenes del seguro | Llenar la inscripción +Ficha de revisión de la vida diaria + 1,000 yenes | Llenar la inscripción +500 yenes | Llenar la inscripción +500 yenes |

●Clases de Lengua Materna (Lengua heredada)

| Hora | Clase | Costo | Forma de Inscripción |
|----------------------------|-----------------------|--|---|
| Sábados (por la mañana) | Portugués para niños | 2,000 yenes Mensuales (Seguro incluido) | <i>Hoja de inscripción + la primera mensualidad (Seguro incluido)</i> |
| | Chino para niños | 2,000 yenes Mensuales (Seguro incluido) | |
| | Vietnamita para niños | 2,000yenes Mensuales (Seguro incluido) | |
| | Español para niños | 2,000yenes Mensuales (Seguro incluido) | |

●Clases de fin de semana

| Hora | Clase | Costo | Forma de Inscripción |
|----------------------------|--|---|--|
| Sábados (por la tarde) | Clase de Lectura | 500 yenes mensuales (seguro incluido) | <i>Hoja de inscripción + la primera mensualidad (Seguro incluido)</i> |
| <u>iComienza en Otoño!</u> | Preescolar para padres y niños. (Niños de 5 años) | Sólo la taza del seguro | <i>Hoja de inscripción + 200 yenes del seguro</i> |
| Domingo 10:00 a 11:00 | Clase de Japonés para adultos | 500 yenes cada trimestre (seguro incluido) | <i>Hoja de inscripción + 500 yenes + Examen para medir su nivel de japonés</i> |

¿Has renunciado a ir a la escuela secundaria superior en Japón?



? Ahora soy adulto así que ya no puedo ir a la preparatoria, ¿No?

➡ La edad no es un factor importante.

? Seguro que el uniforme es caro, ¿Verdad?

➡ Existen escuelas que no necesitan de uniforme.

? No me ha graduado de la secundaria en japon así que no puedo postular a la preparatoria.

➡ Si han terminado nueve años de escolarización en tu país de origen puedes postular a la preparatoria.

? ¿Qué ventajas tiene ir a una escuela secundaria superior?

➡ Hay muchas, tendrás muchas más opciones para tu futuro. Para poder trabajar para algunas empresas es necesario haber terminado la preparatoria o algún grado superior.

? No puedo porque mis padres quieren que trabaje.

➡ Hay algunas escuelas te permiten asistir mientras trabajas tiempo completo o tiempo parcial.



【Clase para Jóvenes】

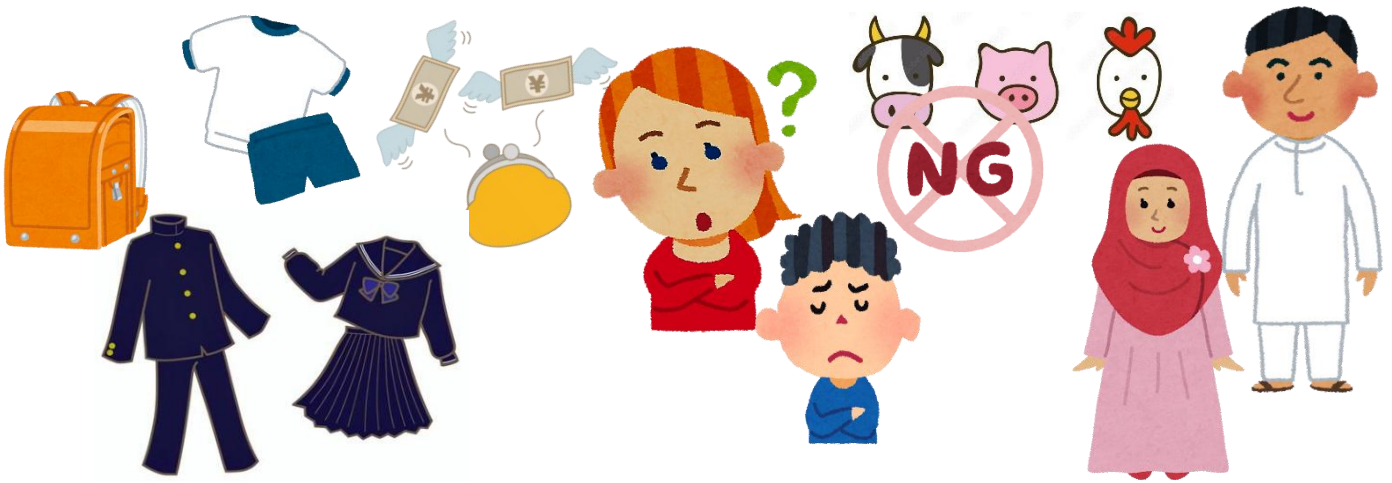
De martes a jueves 9:30am~12:00 / 1:00pm~3:00pm

※ Puede elegir entre la clase de la mañana o la clase de la tarde.

Si hay vacantes disponibles puede ingresar en cualquier momento.

(De Abril del 2026 hasta Marzo del 2027)

Tenemos Clases para niños no escolarizados de 5 a 15 años



¿Conoce de algún niño que no vaya a la guardería, escuela primaria o secundaria por alguna de estas razones?

《Este año voy a cumplir 6 años pero aún no voy a la guardería》

- ★ Los padres se quedan en casa todo el tiempo, así que no es necesario que vaya a la guardería.
- ★ Ir a una guardería cuesta dinero.
- ★ Aún no he decidido si me matricularé en una escuela primaria extranjera o japonesa.

《Razones por las que no voy a la escuela primaria o secundaria》

- ★ No puedo enviar a mi hijo a la escuela porque me preocupa que no entienda japonés.
- ★ Estuve asistiendo a la escuela pero lo abandoné, no tengo a donde ir.
- ★ Estoy preocupado por enviar al niño a una escuela japonesa por motivos religiosos o por costumbres diferentes a las de su país de origen.
- ★ No fui a la escuela en mi país de origen y no me hace falta ir a la escuela.



【Clase para niños no escolarizados】

De Martes a Jueves de 9:30 a 12:00

※ Puede ingresar en cualquier momento.

(De Abril del 2026 hasta Marzo del 2027)

